

中国帰国者(残留孤児)を 応援する交流会



主催：八王子市日中友好協会

大変な苦勞をされて、頑張っておられた中国帰国者残留孤児の
皆さんを励まし応援する会です。

プレゼントあり！

小吃(軽食)、点心(おやつ、茶菓子)などを食べながら、アトラクション、
ビンゴゲームで楽しみます。また、困り事や悩み事があれば、おい
しい中国茉莉花茶(ジャスミン茶)でリラックスした環境の中、お話をお
聞きし、少しでもお役に立てればと思います。応援して下さる日本
人の皆様も、ご参加をお待ちしております。

中国帰国者们 您们好！

这是我们《八王子市日中友好協会》**第九次**举办援助归国者们的交流活动。
希望今年也和往年一样，有更多的归国者参加，同时为了表示我们的一会儿心意，
特意为大家准备了红包。那么，十月一号见。

八王子市日中友好協会 夏会长

(ご参加される残留孤児の方全員に、心ばかりの寸志をご用意しております。)

日時 2016年10月1日(土) 13時30分~17時
場所 クリエイトホール 9階
参加費 残留孤児・ご家族の方、協会会員 無料
一般の方 800円

残留孤児・ご家族の方には交通費支給いたします。

お申し込みは FAX・E-Mail で。(FAX は裏面の申込用紙をご利用下さい。)
(中国語でも可)

TEL / FAX

042 - 648 - 3534 (事務局)

E-Mail

enkyou-xia@jcom.zaq.ne.jp

振込口座番号：00150 - 5 - 741605 (ご寄付にご協力いただいた方は参加費無料！)

<残留孤児応援会>からのお願い

日本で生活している残留孤児の皆さんは全国で約6000名いらっしゃいます。暗い歴史の中、幼少のころを異国で過ごさなければならず、大変な苦勞をされて、やっとの思いで母国に帰ってきたのちも、順調に普通の生活を取り戻すことができた方は数少ないと聞いております。

八王子市日中友好協会は、このように苦勞を強いられている残留孤児の皆さんを励まし、応援する会を企画進行しています。残留孤児の皆さんには、ホッとできるひと時を過ごしていただけるように、会食しながら語り合い、楽しく交流する機会がもてたら...と考えております。

そこで、この<残留孤児応援会>の集いに参加される残留孤児の方には日用雑貨(タオル/石鹸/鞆等)・台所用品(鍋・お皿等) 普段着、アクセサリなどをプレゼントしたいと思います。これら友情の支援物資を、いずれも**新品**で、ご寄付いただければうれしく思います。ご支援・ご協力をお待ちしています。

受付：連絡先 042-648-3534

集荷場所：東京都八王子市横山町7-11 燕京ビル3F (八王子市日中友好協会 事務局)

郵便局義援金受付口座番号：001505741605

FAXでお申込の時にご利用ください(042-648-3534)

お申込用紙(残留孤児応援会(2016/10/1))

ご氏名		帰国者・一般
ご住所		
お電話/FAX		